

THIRD SESSION  
THIRTY-FIRST LEGISLATURE

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

---

---

**Bill 42**

**An Act approving the Northeastern Québec Agreement**

---

First reading .....

Second reading .....

Third reading .....

---

M. CLAUDE MORIN  
Ministre des affaires intergouvernementales

---

L'ÉDITEUR OFFICIEL DU QUÉBEC

1 9 7 8



#### EXPLANATORY NOTES

*This bill approves, puts into force and declares valid the Northeastern Québec Agreement reached between the Band of Naskapis of Schefferville and its members, the Government of Québec, the Société d'énergie de la Baie James (the James Bay Energy Corporation), the Société de développement de la Baie James (the James Bay Development Corporation), the Commission hydroélectrique de Québec (the Québec Hydroelectric Commission) (Hydro-Québec), the Grand Council of the Crees (of Québec), the Northern Québec Inuit Association and the Government of Canada, dated 31 January 1978, tabled in the Assemblée nationale on 18 April 1978, as Sessional Papers, No. 113.*



## Bill 42

An Act approving the Northeastern Québec Agreement

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Assemblée nationale du Québec, enacts as follows:

### DIVISION I

#### INTERPRETATION

**1.** In this act, unless the context indicates otherwise, the expression “Agreement” means the Northeastern Québec Agreement reached between the Band of Naskapis of Schefferville and its members, the Government of Québec, the Société d’énergie de la Baie James (the James Bay Energy Corporation), la Société de développement de la Baie James (the James Bay Development Corporation), the Commission hydroélectrique de Québec (the Québec Hydroelectric Commission) (Hydro-Québec), the Grand Council of the Crees (of Québec), the Northern Québec Inuit Association and the Government of Canada, dated 31 January 1978, tabled in the Assemblée nationale on 18 April 1978, as Sessional Papers, No. 113.

### DIVISION II

#### THE AGREEMENT

**[[2.** (1) The Agreement is hereby approved, given effect to and declared valid.

(2) The beneficiaries of the Agreement are hereby acknowledged to have the rights, privileges and benefits granted to them by the said Agreement; the legislative and administrative measures provided for in the Agreement shall be adopted in accordance with its terms.

(3) Pursuant to the Agreement, as soon as the Category I-N lands are determined on the terms and conditions provided for in the said Agreement they shall be granted in accordance with the legislation to be adopted to that effect.

(4) The amounts of money payable in virtue of the Agreement shall be paid out of the appropriations voted annually for that purpose by the Legislature.

However, the capital of and interest on the bonds which the Province must issue under the Agreement, including interest on accrued interest, shall be paid out of the consolidated revenue fund.

(5) The basic compensation as well as all the amounts referred to in paragraph 16.6.2 of the Agreement are exempt from taxation, on the terms and conditions provided in the said paragraph.

(6) The Government may make such regulations as are required for the application of the Agreement or any provision thereof. It may in particular, by regulation:

(a) create the agencies provided for in the Agreement necessary for the implementation thereof;

(b) determine their composition, functions, duties and powers, their methods of business management, their rules of internal management, their financing, and the procedure of appeal from their decisions;

(c) determine the mode of appointment, qualifications, functions, duties and powers, term of office, remuneration and mode of dismissal of their members.

The regulations made under this subsection shall come into force on the day of their publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date provided for in the said regulations.

(7) Every Minister responsible for the implementation of any provision of the Agreement may, in accordance with the Intergovernmental Affairs Department Act, conclude agreements with the Government of Canada or any other body to further the implementation of the said Agreement.]]

### DIVISION III

#### COMPLEMENTARY AGREEMENTS

**3.** The Government, by proclamation, may approve, give effect to and declare valid any complementary Agreement to which Québec is a party, designed to amend, rescind or replace the Agreement.

**4.** (1) The proclamation made in virtue of section 3 must be tabled in the Assemblée nationale, if it is in session, within fifteen days of its adoption by the Government. If the proclamation is adopted while the Assemblée nationale is not in session, or, if it is in session, between the time of its adjournment and the time appointed for resumption of its sittings, if that is more than twenty days after the date of adjournment, the proclamation must be tabled in the Assemblée within fifteen days after the opening of the next session, or the resumption of its sittings, as the case may be.

(2) The proclamation shall come into force fifteen sitting days after being tabled as in subsection 1 unless a motion to annul it is presented in the Assemblée nationale before the tenth day of sitting.

#### DIVISION IV

##### FINANCIAL PROVISIONS

[[**5.** The moneys required for the purposes of subsection 6 of section 2 may be taken, for the current fiscal year and for the following fiscal year, out of the consolidated revenue fund and, for the subsequent fiscal years, out of the moneys granted annually for that purpose by the Legislature.]]

#### DIVISION V

##### FINAL PROVISIONS

**6.** This act will come into force on the date to be fixed by proclamation of the Government, except the provisions excluded by such proclamation, which will come into force on any later date to be fixed by proclamation of the Government.